

Aurum Etxeko GUREUNE
EGOITZA ARTISTIKORAKO OINARRIAK
BASES PARA LA RESIDENCIA ARTÍSTICA
GUREUNE en Aurum Etxea



PANTA
RHEI

EUSKO JAURLARITZA

KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA



GOBIERNO VASCO

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

araba
álava



Arabako Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Álava

EGOITZAREN HELBURUA

Gureune Egoitza Artistikoaren programaren helburua txotxongiloaren eta/edo haurren dramaturgiaren artean sorkuntza eta ikerketa bultzatzea eta beste diziplina artistiko batzuekiko elkarreragina sustatzea da.

Proiektu hau ingurune natural paregabe batean garatzen da, eta prozesu sortzaileak inspiratzeko eta gai garrantzitsuak eta gaur egungoak jorratzen dituzten proposamen berritzaileen garapenari laguntzeko diseinatu da.

PARTE-HARTZAILE HAUTAGARRIAK

Deialdia honako hauei zuzenduta dago:

- Artista edo kolektiboak, sortzaileak edota ikertzaileak, diziplina anitzeko txotxongilo-arteaz egotzeko, esperimentatzeko edo horretan sakontzeko gogoia dutenak, bai eta naturaguneetako sormen-ikerketan sakondu nahi dutenak ere.
- Edozein arte-diziplinako sortzaile eta kolektiboak —interese berezia jarritz objektu artistikoa beren jardueretan txertatu nahi dutenengan—, baita beren idiosinkrasia propioagatik, hasieratik naturaguneetan garatzeko pentsatuta dauden proposamenak ere.
- Sormen-fasea edo tamaina dela eta, lana **8 x 7 x 2,5** metroko espazio batean edota basoko naturaguneetan egin dezaketen proposamenak.
- Sormen-egoitza ideazio, sormen edota hobekuntza tekniko prozesuan dauden proposamenei zuzenduta dago. Aretoak ez du azken emanaldirako hornidura teknikorik eskaintzen.

Baldintza orokorrak:

- Ez dago adin-murrizketarik, ez eta nazionalitate-murrizketarik ere; edozein pertsona aurkeztu daiteke, bizilekua edozein duela ere.
- Hautatutako pertsonak beren seme-alabak ekarri ahal izango dituzte, baldin eta haien zaintza arduratuko den pertsona batek laguntzen badie eta espazioaren okupazio-muga errespetatzen bada.

DEIALDIAK

Deialdi honek bi egoitza-modalitate independente biltzen ditu. Izangai bakoitzak bere proiektua zein egoitzatara aurkeztu nahi duen aukeratu beharko du eskabidean, eta, era berean, egonaldia modalitate horretarako aurreikusitako epearen barruan egitea proposatzen duen data zehatzak adierazi beharko ditu.

IRAUPENA ETA KOKAPENA

Egoitza bakoitzaren iraupena **7-10 egun** artekoa izango da.

Bi deialdi artean erabaki daiteke:

1. Irailaren 28tik urriaren 15a bitartean

2. Urriaren 26tik azaroaren 8ra bitartean

Datak zuzenean adostuko dira onuradunekin, espazioaren erabilgarritasunaren arabera eta egoitzak modu jarraituan egingo dira.

Tokia: Proiektua Aurum Etxean garatuko da, Muruan (Araba). Espazio hori edertasun handiko ingurune batean dago, sorkuntza artistikoa inspiratzen duten eta sorkuntza-prozesuetan kontzentratzea errazten duten mendi eta paisaiekin.

ESKABIDEEN AURKEZPENA

- Epea: Eskakerak **2026ko abuztuaren 28ra arte** bidali ahal izango dira, 23:59an. Epe horretatik kanpoko proposamenak ezetsi egingo dira.
- Formatua: Eskabideak egoitzaren webgunean eskuragarri egongo den lineako inprimaki baten bidez soilik aurkeztu ahal izango dira.
- Emaitzak jakinaraztea: Emaitzak modu pribatuan jakinaraziko diral **Irailaren 1etik 4ra bitarteko astean** baino lehen.
- Kontsultak: Edozein kontsulta egin daiteke gureune@gmail.com helbidean.

ESKAINITAKO LAGUNTZA ETA BALIABIDEAK

Programak honako hauek eskaintzen ditu:

- Ordainsariak: Zenbateko espezifiko bat, konpentsazio ekonomiko gisa, proiektuaren ezaugarri lotuta. 2.000 euro arterainokoa.
- Sorkuntzaren konplexutasuna eta parte-hartzaile kopurua dira laguntza ekonomikoaren zenbatekoa zehaztuko duten faktoreak.
- Antolatzaileek ez dituzte gastu gehigarriak ordainduko, esaterako artisten eta/edo laguntzaileen garraioa edo mantenua.
- Ostatua: Estalita Aurum Etxeko instalazioetan.
- Mentorizazioa: Talde artistiko eragiletik laguntza ematea sorkuntza-prozesuan eta aholkularitza ematea amaierako proiektuaren hedapenari edota arte eszenikoen industriari buruzko gaietan.

BEHARREZKO DOKUMENTAZIOA

Eskaera formalizatzeko, honako hauek eskatuko dira:

- 1.CV eguneratua: Erreferentzia garrantzitsuak jaso behar ditu, hala nola webguneetarako estekak, irudiak, bideoak eta eskatzailearen esperientzia babesten duten bestelako materialak.
- 2.Proiektuaren deskribapen laburra: Proposamena laburbilduko duen 400 karaktere arterainoko laburpena.
- 3.Proiektuaren proposamen xehatua: Dokumentu luzea, honako hauek jasotzen dituenak:
 - Izenburua (behin-behinekoa edo behin betikoa) eta helburu nagusia.
 - Lan-metodologia eta -ikuspegia.
 - Behar diren baliabideak (materialak, giza baliabideak eta baliabide logistikoak).
 - Ekoizpen-aurrekontu zenbatetsia, orain arte egindako gastuak barne.
 - Proiektua garatzeko egungo fasea.
- 4.Motibazio-gutuna. Eskatzaileak egoitzarekiko interesa azaltzen duen eta Gureunek proiektuaren beharretan nola laguntzen duen azaltzen duen testua.

HAUTAKETA ETA BALORAZIOA

Hautaketa honako irizpide hauen arabera egingo da:

1. Balorazio-irizpideak:

- Proiektuaren interesa eta originaltasuna, batez ere txotxongilo-objektuan fokatzen bada edo gizarte-, genero-, haurtzaro-, ingurumen- eta osasun-arloko arazoak edo memoria historikoari buruzkoak jorratzen baditu.
- Berrikuntza- eta esperimentazio-maila edozein diziplinatan eta/edo objektuarekin lotuta.
- Motibazio-maila eta proiektua proposatutako ingurunera egokitzea.
- Proiektua bat etortzea egoitzaren helburuekin eta balioekin.

2. Hautaketa-prozesua: Hiru laguneko batzordeak ebaluatuko ditu eskabideak, eta Aurum Etxeko taldeak.

3. Erabakiak: Batzordearen ebazpena behin betikoa eta apelaezina izango da. Deialdia bete gabe utzi ahal izango da proposamenek baldintzak betetzen ez badituzte edo espero den mailara iristen ez badira.

ONURADUNEN ERANTZUKIZUNAK

Hautatuek honako hauek egin beharko dituzte:

1. Proiektua garatzeko ezarritako egutegia eta baldintzak errespetatu.
2. Amaierako memoria bat eman zabaltzeko, balorazio pertsonalak, azalpen-testuak eta material grafikoa (irudiak eta bideoak) barne.
3. Instalazioak modu egokian erabili, espazioaren arauak errespetatuz.
4. Kultura-bitartekaritzako jardueretan parte hartu, hala nola Aurum-Gureunek antolatutako tailer, hitzaldi edo aurkezpenetan.
5. Beren komunikazioetan edota webgunean honako hauek aipatu: "Gureune Egoitzaren esparruan egindako proiektua." Baita proposamen artistikoa sustatzeko materialetan Gureuneren logoa erabiltzea ere.
6. Bere obra eta izena sustapen- eta hedapen-helburuekin erabiltzeko baimena eman.
7. Ingurunearekin eta egoitzan parte hartzen duten pertsonekin errespetuzko portaera izan.

AURUM-Gureuneren konpromisoak

1. Arte-sorkuntzarako hornitutako laneko espazio egokia.
2. Proiektua garatu bitartean arazo teknikoak edo logistikoak ebazteko laguntza.
3. Topaketak antolatzea sektoreko profesionalekin, hala nola artistekin, kultura-kudeatzaileekin edo tokiko artisauekin, egoiliarren esperientzia aberasteko.

ORDAINKETA ETA JUSTIFIKAZIOA

Ordainsariak: Banku-transferentzia bidez ordainduko dira egoitza bukatu eta bere errealizazio-memoria aurkeztu ondoren.

OBJETIVO DE LA RESIDENCIA

El programa de Residencia Artística Gureune tiene como propósito impulsar la creación e investigación en el arte del títere y/o dramaturgia infantil y fomentar su interacción con otras disciplinas artísticas.

Este proyecto se desarrolla en un entorno natural único, diseñado para inspirar procesos creativos y apoyar el desarrollo de propuestas innovadoras que aborden temáticas relevantes y actuales.

PARTICIPANTES ELEGIBLES

La convocatoria está dirigida a:

- Artistas o colectivos, creadoras/es, investigadoras/es con impulso en conocer, experimentar o profundizar en el arte multidisciplinar titiritero así como en la investigación de creación en espacios naturales.
- Creadores y colectivos de cualquier disciplina artística —con especial interés en aquellos que busquen integrar el objeto artístico en sus prácticas—, así como a propuestas que, por su propia idiosincrasia, estén concebidas desde su origen para desarrollarse en espacios naturales.
- Propuestas, que por su fase de creación o por su tamaño, puedan realizar el trabajo en un espacio de: **8 x 7 x 2,5m** o en espacios naturales de bosque.
- La residencia artística se dirige a propuestas en procesos de ideación, creación o perfeccionamiento técnico. La sala no ofrece dotación técnica para el alzado final.

Condiciones generales:

- No hay restricciones de edad ni nacionalidad; cualquier persona puede postularse, independientemente de su lugar de residencia.
- Las personas seleccionadas podrán traer a sus hijas/os, siempre que los acompañe una persona responsable de su cuidado y se respete el límite de ocupación del espacio.

MODALIDADES

La presente convocatoria engloba dos modalidades de residencia independientes. Cada candidato/a deberá seleccionar en el formulario de solicitud la residencia a la que desea postularse, indicando asimismo las fechas concretas en las que propone desarrollar su estancia dentro del periodo previsto para dicha modalidad

DURACIÓN, FECHAS Y UBICACIÓN

La duración de cada residencia será de **7 a 10 días**.

Se puede decidir postularse a una o las dos convocatorias (se aclarará en el formulario):

1. **Del 28 de septiembre al 15 de octubre**
2. **Del 26 de octubre al 8 de noviembre**

Las fechas se acordarán directamente con los beneficiarios, en función de la disponibilidad del espacio y las residencias se realizarán de forma continuada.

Lugar: El proyecto se desarrollará en Aurum Etxea, situado en Murua (Álava). Este espacio se encuentra rodeado por un entorno de gran belleza, con montes y paisajes que inspiran la creación artística y facilitan la concentración en procesos creativos.

PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES

Plazo: Las solicitudes podrán enviarse hasta el **día 28 de agosto a las 23:59**. Las propuestas fuera de este plazo serán desestimadas.

Formato: La presentación de solicitudes se realizará exclusivamente mediante un formulario en línea, accesible desde la página web de la residencia.

Notificación de resultados: Los resultados se comunicarán de manera privada en los días de la semana **del 1 al 4 de septiembre 2026**.

Consultas: Se podrá realizar cualquier consulta en el siguiente correo:

gureune@gmail.com

APOYO Y RECURSOS OFRECIDOS

El programa ofrece:

- Honorarios: Un monto específico como compensación económica, sujeto a las características del proyecto. De hasta 2.000 euros.
- La complejidad de la creación, así como el número de participantes son factores que determinarán la cuantía del apoyo económico.
- Los gastos adicionales, como transporte o manutención de artistas y/o acompañantes, no serán cubiertos por la organización.
- Alojamiento: Cubierto en las instalaciones de Aurum Etxea.
- Mentorización: Apoyo desde el equipo artístico motor en el proceso de creación y asesoramientos sobre cuestiones relativas a la difusión del proyecto final y la industria de las artes escénicas.

DOCUMENTACIÓN NECESARIA

Para formalizar la solicitud, se requerirá:

1. Currículum vitae actualizado: Debe incluir referencias relevantes, como enlaces a sitios web, imágenes, videos y otros materiales que respalden la experiencia del solicitante.
2. Descripción breve del proyecto: Resumen de hasta 400 caracteres que sintetice la propuesta.
3. Propuesta detallada del proyecto: Documento extenso que contemple:
 - Título (provisional o no) y objetivo principal.
 - Metodología y enfoque de trabajo.
 - Recursos necesarios (materiales, humanos y logísticos).
 - Presupuesto de producción estimado, incluyendo gastos realizados hasta la fecha.
 - Fase actual de desarrollo del proyecto.
4. Carta de motivación: Un texto en el que la persona solicitante explique su interés en la residencia y cómo Gureune contribuye y apoya en las necesidades del proyecto.

SELECCIÓN Y VALORACIÓN

La selección se realiza en base a los siguientes criterios:

- **Criterios de valoración:**

- Interés y originalidad del proyecto, especialmente si se enfoca en el títere-objeto o aborda problemáticas sociales, de género, de infancia, medioambientales, de salud o que aborden la memoria histórica.
- Grado de innovación y experimentación en cualquier disciplina y/o en relación con el objeto.
- Grado de motivación y adecuación del proyecto al entorno propuesto.
- Concordancia del proyecto con los objetivos y valores de la residencia.

- **2. Proceso de selección:**

Las solicitudes serán evaluadas por una comisión de tres personas, integrada por el equipo de Aurum Etxea.

- **3. Decisiones:**

La resolución de la comisión será definitiva e inapelable. La convocatoria podrá declararse desierta si las propuestas no cumplen con los requisitos o no alcanzan el nivel esperado.

RESPONSABILIDADES DE LAS PERSONAS BENEFICIARIAS

Los/as seleccionados/as deberán:

1. Respetar el calendario y las condiciones establecidas para el desarrollo del proyecto.
2. Entregar una memoria final, incluyendo valoraciones personales, textos explicativos y material gráfico (imágenes y videos) para la difusión.
3. Usar las instalaciones de manera adecuada, respetando las normas del espacio.
4. Participar en actividades de mediación cultural, como talleres, charlas o presentaciones organizadas por Aurum-Gureune.
5. Mencionar en sus comunicaciones/web: "Proyecto realizado en el marco de la Residencia Gureune." Así como usar el logo de gureune en materiales de promoción de la propuesta artística.
6. Autorizar el uso de su obra y nombre con fines promocionales y de difusión.
7. Adoptar un comportamiento respetuoso con el entorno y las personas involucradas en la residencia.

COMPROMISOS DE AURUM-Gureune

1. Un espacio de trabajo para la creación artística.
2. Asistencia en la resolución de problemas técnicos o logísticos durante el desarrollo del proyecto.
3. Organización de encuentros con profesionales del sector, como artistas, gestores culturales o artesanos locales, para enriquecer la experiencia del/la residente.

PAGO Y JUSTIFICACIÓN

Honorarios: Se abonarán mediante transferencia bancaria tras la realización de la residencia y tras la presentación de la memoria de realización de dicha residencia.



EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA



Arabako Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Alava